

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 1221185 9



PURCHASED FOR THE
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
FROM THE
CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT
FOR
MUSIC



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761122111859>

3 2
24
К. ШИМАНОВСКИЙ

К. SZYMANOWSKI

Op. 60

574c

СИМФОНИЯ

(СИМФОНИЯ-КОНЦЕРТ
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
С ОРКЕСТРОМ)

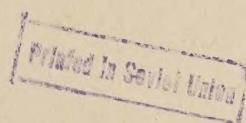
№ 4

SYMPHONY

(SYMPHONY-CONCERTO
FOR PIANO AND ORCHESTRA)

ПАРТИТУРА

SCORE



ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА STATE PUBLISHERS MUSIC

Москва 1967 Moscow

ПРЕДИСЛОВИЕ

Выдающийся польский композитор Кароль Шимановский (1882—1937) сыграл большую роль в развитии музыкальной культуры Польши XX столетия.

Творческий путь Шимановского был сложен и извилист. По словам композитора, он долго блуждал «по путям и перепутьям европейской музыки XX века»¹, прежде чем пришел к подлинно современному польскому национальному стилю». «В лабиринте противоречивых течений европейской музыки периода после первой мировой войны... он, как и Барток, выбрал направление, связанное с фольклором, не отказываясь и от достижений музыки своего времени. Это говорит о широте его мышления и восприятия»².

Кароль Шимановский родился в октябре 1882 года на Украине, близ херсонских степей, в Тимошевке. Среди его ближайших родственников были известные впоследствии музыканты: пианист Генрих Нейгауз, композитор, дирижер и пианист Феликс Blumenfeld. В тимошевском доме много музицировали, любили хорное пение, импровизировали оперы и оперетты. Зимой семья жила в Елизаветграде (теперь Кировоград), где дети учились в музыкальной школе Густава Нейгауза — отца Генриха.

С 1901 года Кароль Шимановский — в Варшаве; он занимается гармонией и композицией (до 1905 г.). Один из его учителей — композитор Зигмунт Носковский.

В эти годы Шимановский знакомится с композитором (позже известным дирижером) Гжегожем Фительбергом, скрипачом Павлом Коханским, пианистом Артуром Рубинштейном. Все трое впоследствии были горячими поклонниками Шимановского и активными пропагандистами его творчества.

Шимановский сближается также с группой композиторов «Молодая Польша» (наиболее выдающиеся участники — рано погибший Мечислав Карлович и Г. Фительберг), ставившей своей целью

продвижение творчества молодых композиторов на родине и за рубежом. Группа скоро распалась.

В первых сочинениях Шимановского, относящихся к этому периоду, — фортепианных и вокальных — еще очень сильны влияния Шопена и Скрябина. Затем последовало увлечение оркестром Р. Штрауса и полифонической техникой М. Рegera — в связи с частыми поездками в Берлин и Лейпциг в 1906—1908 гг. Оно отразилось на первых симфонических произведениях Шимановского: Первой симфонии (f-moll, op. 5), Концертной увертюре (op. 12).

В 1910—1914 гг. Шимановский живет в Вене, наезжая оттуда в Польшу и родную Тимошевку. Он усиленно занимается философией, изучает историю культуры. Впервые композитор близко соприкасается с музыкой Дебюсси и Равеля, знакомится с балетами Стравинского.

Уже в этот период появляются индивидуальные по стилю сочинения Шимановского — Вторая фортепианная соната (op. 21), исполненная Артуром Рубинштейном, Вторая симфония (op. 19), прозвучавшая под управлением Г. Фительберга. С этих сочинений начинается известность Шимановского-композитора.

Неоднократные путешествия (Италия, позднее Сицилия, Алжир и Тунис) повлекли за собой длительное увлечение Востоком, нашедшее отражение в опере «Хагит» (op. 25, 1911—1914) и романсах на слова персидского поэта Хафиза (op. 24, op. 26).

Во время первой мировой войны, находясь в Тимошевке, композитор несколько раз выезжает в Киев, Москву и Петроград, устанавливает дружеские связи с русскими музыкантами. В начале 1917 года в Петрограде под управлением А. Зилоти исполняется его Третья симфония (op. 27, 1916) для голоса, хора и оркестра.

Широкую известность получили в дальнейшем созданные в те годы Первый скрипичный концерт (1916), написанный для Коханского, и особенно «Мифы», программные пьесы для скрипки (1915). Античные и восточные мотивы встречаются в творчестве Шимановского и позже — в опере «Король Рожер», законченной в 1924 г., а также в романсах.

¹ Статья польского музыковеда Зофьи Лиссы: «Кароль Шимановский — композитор и музыкальный мыслитель». Цит. по изд. «Кароль Шимановский. Избранные статьи и письма». Л., 1963, стр. 7.

² Там же.

В самом начале Великой Октябрьской социалистической революции Шимановский, живший тогда в Елизаветграде, одновременно с активным сочинением музыки неоднократно выступал в концертах для рабочих, писал статьи, работал вместе с Г. Нейгаузом в Отделе народного образования.

«Переживания этих лет впоследствии бесспорно сказались на его мыслях о воспитательной роли музыки в обществе, о социальных основах развития культуры»¹, — справедливо замечала Зофья Лисса. Так, например, в одной из своих более поздних статей Шимановский писал: «...Искусство — это не только дело случая, творчество отдельных гениев или талантов, это дело общества, собственности и достояние всех людей, это рычаг возвышения и облагораживания их жизни»².

Переломным моментом в жизни Шимановского было возвращение в послевоенную Польшу (в 1919 году). Шимановский жаждет действия, хочет участвовать в восстановлении культуры, концертной жизни.

Теперь начинается новый — «национальный» период его творчества, пора зрелости. Композитор стремится к тому, чтобы его музыка стала польской, но не потеряла при этом достижений современной композиторской техники.

Из-за болезни (туберкулез) Шимановский подолгу живет в Закопане, уголке польских Татр, где близко знакомится с еще совершенно неиспользованным фольклором горного Подгалья, музыкой горцев («гуралов»). Народная музыка поразила композитора своим ритмическим и ладовым своеобразием, оригинальной манерой исполнения гуральских инструментальных ансамблей — все это открывало путь к новаторским исканиям.

«Я хотел бы, чтобы молодые польские музыканты поняли, какое богатство, способное оживить нашу анемичную музыку, скрывается в этом польском «варварстве», которое я окончательно открыл уже для себя и понял»³, — пишет Шимановский в статье о гуральской музыке.

На основе народного творчества горцев Шимановский создает балет «Харнаси» на легендарный сюжет (ор. 55, 1923—1931) — с вокальными номерами, «Крестьянский реквием» (кантата «Stabat Mater», ор. 53) и другие сочинения. Композитор хорошо знал фольклор различных областей Польши — например, Курпёвский.

В этот период поиски современного языка сочетаются в творчестве Шимановского с претворением народной музыки и возобновлением традиций Шопена, в музыке которого композитор особенно подчеркивал национальную струю, по его мнению, весьма заметную для поляков даже в тех произведениях, где ее обычно не находят.

Свою большую серию — 20 мазурок для фортепиано (ор. 50, 1926—1930) композитор считал «наиболее сконденсированным выражением идей

современной польской музыки», не отрицая в то же время их связь с шопеновскими традициями¹.

Несмотря на многочисленные стилистические истоки, в зрелый период творчество Шимановского приобретает ярко индивидуальные черты, весьма характерные остротой и новизной гармонического языка, колористической оркестровой палитрой, национальными элементами, ощутимыми в мелодиях и ритмах.

Шимановский становится наиболее яркой фигурой в польской музыке со времен Шопена. Деятельность Шимановского в целом ознаменовала значительный подъем польской музыкальной культуры. Дважды он возглавлял Варшавскую консерваторию, но попытки Шимановского провести рациональную реформу музыкального образования неизменно вызывали отпор со стороны реакционных польских музыкантов. Это вынудило композитора покинуть пост ректора.

В течение многих лет Шимановский выступает в печати по различным вопросам музыкальной культуры. Им написано свыше 40 музыковедческих статей (частично опубликованы у нас в цитированном выше сборнике), из них наибольший интерес представляют статьи о Шопене, Равеле, Стравинском, о романтизме, о проблемах народности в современной музыке.

Стремления Шимановского к созданию национальной музыки на основе фольклора нашло наиболее яркое выражение в сочинениях последнего периода: Четвертой симфонии (для фортепиано с оркестром, ор. 60, 1932), Втором скрипичном концерте (ор. 61, 1932—1933), Втором квартете (ор. 56), а также выше упоминавшихся мазурках (ор. 50), балете «Харнаси» и в «Курпёвских песнях» для смешанного хора (1928—1929).

В последние годы жизни, когда композитор был тяжело болен, его произведения начали чаще звучать на эстрадах Европы и Америки.

В 1933 году Шимановский совершил последнюю концертную поездку в разные страны. В том же году в составе делегации польских музыкантов Шимановский посетил Советский Союз.

Вынужденный оставить артистическую деятельность, композитор не переставал, однако, работать над сочинением музыки, но его многие творческие планы остались незавершенными.

Шимановский умер далеко от родины, в Лозанне, 29 марта 1937 года.

* * *

Термином «Symphonie concertante» пользовались уже в XVIII веке. Во второй половине XIX века иногда стремились подчеркнуть симфоничность произведения, написанного для инструмента соло с оркестром, называя его не концертом, а симфонией. Так поступил, в частности, Венсан д'Энди («Симфония на тему горной французской песни для фортепиано с оркестром», 1886). Конечно, такие концерты, как Второй фортепиан-

¹ Цит. изд., стр. 13.

² Там же, стр. 21.

³ Там же, стр. 15.

¹ Цит. изд., стр. 99.

ный Брамса, создававшийся почти одновременно с симфонией д'Энди, были не менее симфоничны. Однако и позже композиторы подчас возвращались к двойному наименованию, желая подчеркнуть свои стилистические намерения. Так, например, Прокофьев, в инструментальных концертах которого оркестр всегда играет значительную роль, подчеркивает это названием Симфония-концерт для виолончели с оркестром.

К произведениям такого рода относится и Четвертая симфония Шимановского (Концерт-симфония для фортепиано с оркестром, ор. 60, 1932), посвященная Артуру Рубинштейну. Композитор написал симфонию для своего последнего концертного турне.

Премьера Четвертой симфонии состоялась в Познани 9 октября 1932 года с участием автора, под управлением Г. Фительберга. В последующие годы состоялись многочисленные исполнения в разных странах.

В одном из писем (композитору, музыковеду и дирижеру Здиславу Яхимецкому) от 8 ноября 1932 года¹ композитор дал краткий, но очень конкретный анализ только что законченного им произведения, коснувшись формы, инструментовки и основных моментов творческого замысла: «I часть — F-dur, $\frac{3}{4}$, Moderato (Tempo commodo)² в форме, приближающейся к сонатной (но не идентичной ей); первая тема — связующая, вторая тема — сокращенная разработка и реприза; короткая кода. Общее настроение очень ясное, почти веселое; вторая тема — лирическая (в репризе проходит в живом темпе — *con brio*)».

Добавим к авторскому пояснению, что первая тема написана в ритме, напоминающем полонез; вторая тема имеет два изложения: в *Andantino tranquillo e dolce* ($\frac{6}{8}$, цифра 7) начинают струнные, флейты; *Subito più vivo, Poco scherzando*, цифра 9 — носит характер скерцо. Разработка, наступающая в момент кульминации, — цифра 11 —

весьма коротка и основана на второй теме. Реприза — *Quasi Tempo I (Molto moderato)*, цифра 14, не буквальна: она начинается в D-dur, обе темы изложены сначала в оркестре. Между ними имеется небольшая каденция фортепиано соло. Кончается первая часть бурным *crescendo*, обрывающимся аккордами *tutti*.

Вернемся к авторскому описанию: «II часть ($\frac{4}{4}$, *Andante molto sostenuto*). Необычайно лирическое, почти сентиментальное начало. Широкая мелодия флейты соло, потом виолончели¹, а рояль скорее аккомпанирует. Затем рояль (уже самостоятельно)² и почти драматическое FF, после чего успокоение, в конце — отзвук первой темы из I части соединяется с финалом ($\frac{3}{8}$, *Allegro troppo, ma agitato ed ansioso*) в ритме оберека. Здесь можно усмотреть свободную аналогию с формой рондо. Все носит черты необыкновенно оживленного танца, местами едва ли не достигающего оргиастического характера. В средней части — краткий эпизод (рояль соло) вроде мазурки (*Sostenuto*, цифра 21), кода — весьма *brillante*. Во всем сочинении рояль преобладает, он используется почти как в Концерте (за исключением начала II части, где на время его функция приближается к аккомпанементу. Оркестр классический ...Инструментовка прозрачная, много эпизодов для солирующих инструментов...»

В симфонии автор не цитирует народных мелодий, а создает свои в народном характере, своеобразно сочетая этот мелос и ритмы национальных польских танцев со свойственными ему гармониями и инструментальной фактурой. Более прозрачная, чем произведения 1920-х годов, симфония все же изобилует сложными ладо-гармоническими приемами.

В произведении чередуются эпизоды романтического, более «личного» характера (вторая тема первой части, почти вся вторая часть) и яркие народные сцены, которые задают «основной тон» всей симфонии — праздничный и нарядный.

Н. Рогожина

¹ Цит. изд., стр. 194.

² Так как темповые обозначения, указанные в письме, были, по-видимому, заменены автором позже (при издании сочинения) более точно соответствующими характеру исполнения, мы помещаем всюду те, которые существуют в изданиях партитуры и переложения (Н. Р.).

¹ В партитуре скрипка соло.

² Цифра 4.

ORCHESTRA

2 Flauti (Flauto II=Piccolo)
2 Oboi (Oboe II=Corno inglese)
2 Clarinetti (B, A) (Clarinetto II=
Clarinetto piccolo Es)
2 Fagotti (Fagotto II=Contrafagotto)

*

4 Corni (F)
3 Trombe (C)
3 Tromboni
Tuba

*

Timpani
Triangolo
Tamburo piccolo
Piatti
Cassa
Tam-tam

*

Arpa

*

Piano solo

*

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Моему другу
Артуру Рубинштейну

СИМФОНИЯ

(симфония-концерт
для фортепиано с оркестром)

№ 4

Op. 60

To my friend
Artur Rubinstein

SYMPHONY

(Symphony-Concerto
for Piano and Orchestra)

7

I

К. ШИМАНОВСКИЙ
K. SZYMANOWSKI
(1882-1937)

Moderato (Tempo commodo)

2 Flauti

2 Oboe

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

3 Trombe (C)

3 Tromboni
e Tuba

Timpani

Triangolo

Tamburo

Piatti

Cassa

Tam-tam

Piano

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

pp dolce

simile

p dolciss.

Moderato (Tempo commodo)

pizz.

pp dolce

pizz.

pp dolce

pizz.

pp dolce

poco rit. a tempo

Fag. *pp dolciss.*

Timp.

Tr-lo

C. *pp*

Piano

V-le *div.*

V-c. *div.*

C-b. *div.*

non div.

non div.

poco sost. 1 a tempo

Ob. *en dehors*

Cl.(B)

Fag. *pp*

Cor. *I solo pp dolciss.*

Timp.

T-ro

C. *ppp*

Arpa *pp dolciss.*

Piano

V-le *div.*

V-c. *non div.*

C-b. *unis.*

div.

div.

Fl. *mp dolce* *mf* *I solo*

Ob. *mf*

Cl.(B) *pp* *mf*

Fag. *mp dolce* *mf*

Cor. *poco cresc.* *mp dolciss.* *III con sord.* *mp poco marc.*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Tr-lo *pp dolciss.*

T-ro

C. *pp sempre*

Arpa

Piano *cresc.*

Archi *non div.* *div.* *non div.* *div.* *unis.*

010

poco sost.

a tempo

F1.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Timp.

Tr-lo C.

Arpa

Piano

Arch.

poco sost.

a tempo

poco sost.

non div.

div.

div.

unis.

div.

Ob. *poco marc.* *a2* *sf*

Tr-be *colla^{ma} bacch. di Tr-lo*

P-ti

Piano *8...* *martellato* *mp* *cresc.*

Archi *arco* *div. arco marc.* *sf*

Fag. *cresc.*

Gor. *II. IV* *p*

Tr-be *1* *p*

Arpa *(près de la table)* *sf* *poco*

Piano *sempre cresc.* *marcatiss. (martellato)* *8*

V-ni I *div.* *sf*

V-ni II *div.* *sf*

V-le *unis.*

V-c. *non div.*

C-b.

3922

Fl. poco più tranquillo

Ob. *mf dolce*

Cl.(B) *mf dolce*

Fag. *p dolciss.*

Cor. I. II *mp*

Cor. III. IV *p dolce ten.*

T-ro

Arpa *p dolce*

Piano

V-ni I *p* *gliss.*

V-ni II *pizz.* *dolce espress.*

V-le *div.* *pizz.*

V-c. *pizz.*

4

Poco più tranquillo

Fl. *mf dolce*

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor. *p dolciss.*

III. IV

Tr-be *I con sord.*
p dolciss.

Arpa

Piano *mf dolce* *f dolce* *poco string.*

Archi *Poco più tranquillo*
unis. *div.* *pp*

Poco più mosso

Cl.(B) 1. II (senza sord.) a2

Cor. colla bacch. di Timp. *f marc.* colla bacch. di Tr-lo

P-ti *sf poco*

C. *sf poco*

Piano *ff* *mp* *cresc.* *sf*

Archi *unis.* *arco* *div. pizz.* *pizz.* *sf*

Ob. *a2* *cresc.* *mf*

Cl. *a2* *mf*

Fag. *a2* *mf*

Cor. II con sord. *mf*

P-ti *p* *(non legato)*

Piano *cresc. molto* *sf* *sf*

Archi *(div.)* *mf* *unis. arco* *f* *div. pizz.* *mf* *div. pizz.* *mf* *div.* *pizz.* *mf*

8

flatterzungen

F1. *a2* *f*

Ob. *a2* *f*

Cl. (B) *a2* *f*

Fag. *a2* *f* *en dehors*

Cor. I. III *a2* *f*
II. IV *f*

Tr-be *f* *simile*

Timp. *f* *simile*

Tr-lo *tr*

P-ti *sf*

Arpa *(etouffez)*

Piano *f* *ff* *mf*

8

9

gliss. v *gliss.* *ff marcato*

gliss. v *gliss.* *ff marcato*

un. arco *f*

un. arco *f*

un. arco *f*

f

[illegible]

8

Fl. *f* (flutterzunge)

Ob. *f*

Cl. (B) *mf*

Cor. I. II. III. IV. *ppp*

Tr-ni *f* *mf*

e

Tuba *f* *pp*

Timp. *pp*

Tr-lo *f*

P-ti *f*

C. *f*

T-t. *f*

Arpa *f*

Piano *f* *ppp*

V-ni I *f*

V-ni II *f* *p*

V-la *f* *p*

V-c. *f* *pizz.*

C-b. *f* *pizz.*

7 Andantino tranquillo e dolce I solo

Fl. *pdolce espr.*

Ob.

Cl. (B) *ppdolciss.*

Fag.

Cor. *ppdolce ten.* IV

Tr-be *I. II con sord.* *ppdolce ten.*

Tr-ne III e Tuba *ppp* *ppp dolciss.*

Timp. *pp* *pp sempre*

Piano *ppp* *Andantino tranquillo e dolce*

V-ni I 4 soli *con sord.* *ppdolciss.* *sempre pp*

con sord. *pizz.*

con sord. *flautando* *pppdolciss. sempre*

con sord. *flautando* *pppdolciss. sempre*

con sord. *flautando* *pppdolciss. sempre*

con sord. *flautando* *pppdolciss. sempre*

V-ni II div. *con sord.* *pp sempre*

con sord. *flautando* *pp sempre*

V-le

V-c.

C-b.

poco sost. [8] *a tempo*

Fl. *cresc.* *f dolce* *dim.* *ppp*

Cl. (A) *pp*

Fag. *ppdolciss.* *ppp*

Cor. IV *ppp* *ppdolciss.* *ppp*

Tr-be *ppp* *I. II*

Timp.

Arpa *ppdolcesf* *dolcesf* *dolciss.*

Piano *mp*

poco sost. [8] *a tempo*

V-ni I 4 soli *ppp*

V-ni II *ppp*

V-le *ppp*

V-c. *ppdolce* *ppp*

C-b. *ppdolce* *ppp*

senza sord.

senza sord.

[illegible]

3922

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

poco cresc.

poco cresc.

mf

a2

mf

III

sf > p

I

tr

poco sf

tr

pp subito molto deciso

f martellato

sul tasto

arco

mf

sul tasto

arco

mf

pizz. non div.

sul tasto

div.

mf

pizz.

div. in 3

mf marc.

div.

mf marc.

pizz. b

tutti div.

mf

pizz.

Fl. 10

Ob.

Cl.(B) *cresc.*

Fag.

Cor. II

Tr-bo IV *mp* *cresc.*

Tr-lo

P-ti *cresc.*

Arpa

Piano 8 *simile*

cresc. *simile* *f* *sempre* *cresc.* *3*

10

V-ni I *div. cresc.* *sf*

V-ni II *cresc.* *mp* *cresc.*

V-le *div. cresc.* *sf*

V-c. *arco* *f* *espress.*

C-b. *div. arco* *f* *cresc.*

Fl. *cresc.*

Ob. *cresc.*

Cl.(B) *mf* *cresc.*

Fag. *mf* *cresc.* *mf cresc.*

Cor. II *cresc.*

Cor. IV *cresc.*

Tr-be *I. II senza sord.* *mf*

Timp

Arpa *cresc.*

Piano *cresc.* *8* *tr*

unis. *v* *f* *cresc.*

Archi *cresc.* *unis. v* *f* *cresc.*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra. The woodwind section (Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon) and brass section (Cor Anglais II and IV, Trumpet and Trombone) are marked with *cresc.* and *mf*. The percussion section (Timp) is marked with *mf*. The harp (Arpa) and piano (Piano) are marked with *cresc.* and *8*. The strings (Archi) are marked with *cresc.* and *unis. v*. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics, and performance instructions.

26

Fl. *a2* *cresc.*

Ob. *a2* *cresc.*

Cl.(B) *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. *I. II* *f dolce cresc.*

Tr-be *I. II* *f dolce cresc.* *cresc. poco marc.*

Timp. *p cresc.*

Arpa *sf*

Piano *cresc.* *ff*

V-ni *I* *cresc.* *unis.* *ff cresc. molto*

V-ni *II* *cresc.* *ff cresc. molto*

V-le *div.* *cresc.* *cresc. molto*

V-c. *cresc.* *ff cresc. molto*

C-b. *cresc.* *ff cresc. molto*

11

11

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.
I, II
III, IV

Tr-bo

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

P-ti

C.

Arpa

Piano

V-ni
I
II

V-le

V-c.

C-b.

colla bacch. di Timp.

f dolce

mf

div. tr.

div. in 3

non div.

3922

[illegible]

3922

Fl. *a2* *mf* *mp* *p* *sost.*

Ob. *a2* *mf* *mp* *p dolce* *ppp*

Cl.(B) *mf* *poco f*

Fag. *a2* *poco f*

Cor. *I. II* *mf dolce* *mp* *p dolciss.* *ppp*

Tr-be *mf dolce* *mp* *ppp*

Tr-ni e Tuba *mf* *ppp*

Timp. *p* *ppp*

Arpa

Piano

Rallentando e diminuendo molto

V-ni I *sost.* *div. mp* *pp sul tasto* *ppp*

V-ni II *un. div.* *pp sul tasto* *ppp*

V-le *div. pizz.* *pp* *mp dolce* *p* *ppp*

V-c. div. in 3 *f* *mp* *p* *ppp*

C-b. *p* *ppp*

8 flatterzunge

Fl. *pp* flatterzunge

I. (B) *pp*

Fag. *pp*

Tr-be *ppp* possibile (ben tenuto) con sord. *P* dolciss. marcato con sord. *dim.* *pppp*

Tr-ni *pp* possibile (ben tenuto) con sord. *pppp*

Tr-lo *pp* possibile (ben tenuto) *pppp*

P-ti *pp* dolce colla bacch. di Timp. *pppp*

C. *pp* *pppp*

Arpa *pp* dolciss. *ppp*

Piano *pp* *pppp*

8 *pp*

Rallentando e diminuendo

2 V-ni soli *pp*

V-ni I *pp* div. *pppp*

V-ni II *ppp* sul tasto div. *pppp*

V-c. *ppp* sul tasto pizz. *pppp*

C-b. *pp* pizz. *pp*

14 Quasi Tempo I (Molto Moderato)

Fl. *pppp*

Cl. (B) *pppp*

Fag. *mp dolce marc.*

Tr-lo *ppp*

P-ti *pp dolce*

C. *sempre pp e dolce*

T-t. *ppp dolciss.*

Arpa *pp dolce*

Piano *pp ma sonore*

Xed.

** Red.*

14 Quasi Tempo I (Molto Moderato)

2 V-ni soli *(div.)*

V-ni I *tutti unis.*

V-ni II *p dolce espr.*

2 V-le sole *sul pontic.*

pp sul pontic.

pp sul pontic.

arco

2 V-c. soli *pp sul pontic.*

arco

C-b. *div. pizz.*

15 *grazioso*

Fl. *mf dolce* *grazioso* *pp*

Ob. *mf dolce* *pp* *a23 marc.*

Cl.(B) *grazioso* *mf dolce* *pp*

Fag. *ppp*

Cor. *p dolce espr.* *pp*

Tr-lo *p dolciss.*

P-ti *pp*

C. *sempre pp*

Arpa

Piano *poco cresc.* *poco f (dolce)*

8. ** Red.*

15 *p*

V-ni I *p*

V-ni II

2 V-le sole *sempre pp sul pontic.*

V-le altre *div.* *pp dolce*

2 V-c. soli *sempre pp sul pontic.*

V-c. altri *div.* *sempre pp sul pontic.*

C-b. *arco* *pp dolce* *unis.* *arco* *pp dolce*

pizz.

3922

Fl. *mf dolce*
 Ob. *sf poco* *pp*
 Cl. (B) *p dolciss.* *ppp* *mf dolce* *pp*
 Fag. *f dolce* *mf dolce* *pp*
 Cor. *mf dolce*
 Tr-be *I con sord.* *p* *(senza sord.)* *pp*
 C. *dolce* *sf* *pp*
 Arpa
 Piano *mp*
 V.ni I *f dolce* *pp*
 V.ni II *f dolce* *pp*
 2V.le sole *perdendosi*
 V.le altre *perdendosi*
 2V.c. soli *perdendosi*
 V.c. altri
 C.b.

sostenuto
 dolciss.
 dolciss.
 dolciss.
 sostenuto
 sostenuto

3922

Cor.

Trbe

Piano

Archi

Fag.

Cor.

Tr-be

Arpa

Piano

Vni I

Vni II

V.le

V.c.

C.b.

senza ped.)

cresc.

tutti

tutti div.

div. marc.

div. marc.

III. IV

(près de la table) poco

martellato

div.

div.

non div.

3922

36

cresc.

(Cl. II muta in Cl. picc. (Es))

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tro

Pti

Arpa

Piano

cresc.

V-ni I
div.

V-ni II
div.

V-le

V-c.

C-b.

17

a2

scherzando

I, II +

I, II a2

colla bacch. di Tr-lo

f

pizz.

sf

simile

div. pizz.

div. pizz.

div.

sf

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor. I, II

Tr-be

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

mf

mf

mf

sf

sf

mp

sf

p

cresc.

div.

div.

marc.

marc.

div.

gliss.

gliss.

I con sord.

a2

8

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr.lo

T-ro

P-ti

Arpa

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V.c.

C-b.

a2

f

f marc.

f marc.

f

I. II

mf marc.

senza sord.

poco f marc.

(près de la table) *sf* (étouffez)

sf

f

sf

sf

div.

div.

non div.

simile

arco unis.

f

div. pizz.

sf

[illegible]

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large orchestra, including the following instruments:

- Fl. (Flute)
- Ob. (Oboe)
- Cl. picc. (E♭) (Clarinet in E-flat, Piccolo)
- Cl. (B) (Clarinet in B-flat)
- Fag. (Bassoon)
- Cor. (Horn)
- Tr-b (Trumpet)
- Timp. (Timpani)
- Tr-lo (Trombone)
- P-ti (Piano)
- Arpa (Harp)
- Piano
- Archi (Strings)

The score is written in a single system, with each instrument or section having its own staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *f*, *ff*, *mp*, *div.*, *pizz.*, *arco*, *unis.*). The page is numbered 8 in the top right corner.

19

a2 *flatterzunge**poco sost.*

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-ti

Arpa

Piano

Archi

a2 *f*

I. III a2

II. IV a2

*I senza sord.**mp**a2**mp**colla bacch. di Timp.**p*

19

poco sost.

a tempo

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor. I. III

Cor. II. IV

Tr-be

Tr-ni e

Tuba

Timp.

Tr-lo

P-ti

Piano

poco string.

a tempo

V-ni I div.

V-ni II div.

V-le

V-c.

C-b.

20

Timp.

C.

Piano

Archi

Piano

Piano

Piano

Piano

3922

martellato *p* *mp simile* *cresc.*

Piano

Tr-be

Piano

string.

I. II a2

[21] Allegramente animato

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-lo

P-ti

Arpa

Piano

a2 *f* *p* *dolce (en dehors)*

mf *bacch. di Tr-lo*

Allegramente animato

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

div. *pizz.* *div. pizz.* *(stintile)*

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr-lo

Arpa

Piano

V-ni I

V-ni II

V-la

V-c.

C-b.

22

45

3922

Fl. *a2* *f dolce*

Ob. *a2* *f dolce*

Cl. picc. (Es)

Cl. (B)

Fag. *a2*

Cor. *I. III* *II. IV* *a2* *f dolce*

Tr-be *I* *f* *II* *f dolciss.*

Tr-ni
e
Tuba *f dolciss.* *Tuba*

Timp. *mf dolce*

Tr-lo

Arpa *ff*

Piano

V-ni I *unis.*

V-ni II

V-la *div.*

V-c. *div.*

C-b. *div.*

[illegible]

3922

[illegible]

3922

[24] a tempo (molto animato)

4*

(flatterzunge)

53

8 poco sost.

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

C.

colla bacch. di Timp.

Piano

8.

pizz.

div. arco

V-ni I

pizz.

div. arco

V-ni II

pizz.

div. arco

V-le

pizz.

div. arco

V-c.

arco

C-b.

div. pizz.

arco

poco sost.

Andante molto sostenuto I solo (très expressif, un peu exagéré)

Flauti
sempre *pp* *dolciss.* (con pedale) *pp* *dolciss.*

Piano
con sord.

Violini I div. in 3
ppp sempre sul tasto (flautando) con sord.

Violini II div. in 3
ppp sempre sul tasto (flautando) con sord.

Fl.
ppp sempre sul tasto (flautando) con sord.

Cor.
I con sord. *pp* *dolciss.*

Arpa
pp *dolciss.*

Piano

V-ni I div. in 3
pppp

V-ni II div. in 3
pppp

V-la sola senza sord.
molto espr.

V-le
P *dolce*

1

Fl. *crusc.* *f* *dolciss.*

Cl.(A)

Cor. *pp*

Arpa *pp* *dolciss.*

Piano

V-ni I div in 3

V-ni II div in 3

V-le *sola*

Fl. *Molto rall.*

Cl.(A) *ppp*

Arpa *pp* *improvvisando*

Piano

V-ni I div in 3 *pppp*

V-ni II div in 3 *pppp*

V-le *sola* *pppp*

Fl. *tempo I*
ppp

C.ingl.

Cl.(A)
ppp

Fag.

Tr-be
Icon sord. en dehors
pp dolciss.

Arpa
pp dolciss.

Piano
pp

V-no solo
senza sord. v.
ppp
tempo I
pp dolciss. espr. 3

V-ni I
 divini 3
pp

V-ni II
 divini 3
pp

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

C.ingl.

Cl.(A)

Fag.

Tr-be

Arpa

Piano

V-no solo

V-ni I div.in3

V-ni II div.in3

V-la sola

V-le

V-c.

C-b.

en dehors

ppdolce espr.

ppdolciss.

ppp

in modo ordin.

sempre ppdolciss.

pppp

sempre pp sul tasto

sempre pp sul tasto

sempre pp sul tasto

con sord.

ppdolciss.

ppdolciss.

Cingl. muta in Ob. II poco string. molto rall.

Cingl. *ppp*

Timp. *pp marc.*

Arpa

Piano

V-no solo *sul G*

V-ni I *unis. pizz.*

V-ni II *unis. pizz.*

V-le *tutte pizz.*

V-c. *pp*

C-b. *pp*

pp dolce marc.

3922

4 dolce sf en dehors

Cl.(A) *pp* en dehors *ppp*

Cor. *pp* I. II con sord. *ppp* *dolciss.*

Timp. *perdendosi pppp* 8

Piano *ppp* *pp dolciss.*

I V-ni arco *ppp*

II V-ni arco *ppp*

V-le *div. pizz. ppp*

V-c. I. II p. *pp dolce marc.*

C-b. *altri* *div. (pizz.) ppp*

Fag. *I ppp possibile* *poco cresc. dolce*

Timp. 8

Arpa *pp dolce marc.* 8

Piano *pp dolciss.*

I V-ni *senza sord. ppp*

II V-ni *senza sord. ppp*

V-c. *altri ppp*

C-b. *div. ppp*

ppp dolciss. *dolce*

ppp dolciss. *dolce*

ppp dolciss. *dolce*

ppp dolciss.

5

Fl. *pp dolce ten.*

Ob. *pp dolce*

Cl.(A) *pp dolciss.*

Fag. *ppp*

Cor. *III. IV. pp dolciss. ten.*

Timp. *colla bacch. di Timp.*

P-ti *pp* *p* *mf dolce marc.* *mp*

Arpa *pp*

Piano *ppp* *pp marc.* *f*

senza sord.

5

V-ni I *pp dolciss.* *cresc. poco*

div. senza sord.

V-ni II *pp dolciss.* *cresc. poco*

div. senza sord.

V-le *pp dolciss.* *cresc. poco*

div. senza sord.

V-c. *pp dolciss.* *cresc. poco*

div. senza sord.

altri *pp*

unis. *pp*

C-b. *pp*

cresc. molto

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Timp.

P-ti

Arpa

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

mp

mf dolce

mf dolce

p

marcato

cresc. molto

div.

div.

div.

1 p. b.

altri

div.

[illegible]

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Tr-lo

P-ti

C.

T-t.

Arpa

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

marc. ff

marc. ff

II, III a2

II, IV a2

en dehors

ad lib. marc.

ff marc.

g.

div in 3

div in 3

div in 3

I Pull

altri

solo

altri

unis.

3922

68

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-b $\acute{e}$

Tr-ni
e

Tuba

P-ti

C.

Arpa

Piano

V-ni I

V-ni II

V-la

V-c.

C-b.

en dehors

a2

a3

f dolce

III. IV a2

s f dolce

tutti div.

3922

Fl. *ppp*

Cl.(A) *ppp* *pp*

Fag. *ppp* *pp*

C-fag. *ppp*

Cor. *con sord. I. II* *ppp* *pppp* *ppp* *pppp*

Tr-ni *I. II* *pp* *con sord. IV* *ppp* *pppp* *ppp* *pppp*

Timp. *pp* *dolce marc.*

P-ti *pp* *pp* *ppp* *ppp*

C. *ppp*

Arpa

Piano *dolciss. pp* (2a) *pp* *pp*

Archi *p* *ppp* *arco* *pp* *ppp* *1 p.* *pp* *ppp* *poco sost.*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra. The woodwind section (Flute, Clarinet in A, Bassoon, Contrabassoon) plays in the first system with very soft dynamics (ppp). The brass section (Cor Anglais, Trumpets) enters in the second system with 'con sord.' (con sordina) and plays with pp and pppp dynamics. The percussion section (Timpani, Snare, Cymbal) provides a rhythmic foundation with pp and ppp dynamics. The harp and piano play a delicate accompaniment with pp and ppp dynamics. The string section (Archi) enters in the third system with a p dynamic and plays a melodic line with arco (bowed) technique, with dynamics ranging from pp to ppp. The score concludes with a 'poco sost.' (poco sostenuto) instruction for the strings.

Doppio movimento (Tempo moderato)

9 a tempo
1 solo (en dehors)

Fl. *p dolce - espr.*

Cl. (A) *ppp*

Timp. *pp* *pppp*

Tr-lo *pp*

P.ti *pp*

C. *ppp* *dolciss.*

Arpa *pp dolciss. marc.*

Piano *pp* *pp dolciss.* *grazioso*

V-le *con sord.* *ppp dolciss.*

V-c. *div.* *con sord. arco* *ppp dolciss.*

C-b. *pp sempre* *con sord. pizz. pp dolciss.* *ppp*

Fl. *ppp*

Cl. *ppp*

Tr-lo *pp*

Piano *pp* *unis. pizz.*

V-le *pp*

V-c. *div.* *pp*

C-b. *pp*

10 Poco meno mosso (sost.)

a tempo

rit.

poco string.

Fl. *pp*

Ob. *pp dolciss.*

Cl.(A) *ppp sempre*

Fag. *pp dolciss.*

Cor. I. II con sord. *pp dolciss.*

Tr-lo *ppp*

Piano *pp*

V-le *pp*

V-c. *div. pp*

C-b. *ppp*

pp sempre

pp sempre

pp dolciss. marc.

rit.

poco string.

Fl. *pp dolciss.*

Ob. *pp*

Cl. *pppp*

Fag. *pppp*

Cor. I. II *pppp*

Piano *pppp*

V-le *perdendosi pppp*

V-c. (div.) *perdendosi pppp*

poco sost. a tempo

poco sost.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Piano

pp dolciss.

ad lib.

V-le

V-c.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Piano

sost. string. molto

perdendosi

ppp

pp

V-le

V-c.

III

1 Allegro non troppo, ma agitato ad ausioso

2

Timpani

Cassa

(colla bacch. di Timp.) *pp* (simile) marc

Arpa

(près de la table) *ppp* (sempre) (simile) *ppp* (étouffez)

Piano

ppp

Violini I

Violini II

Viola

1 Allegro non troppo, ma agitato ad ausioso

2

Violoncelli

Contrabassi

senza sord. pizz. *pp* poco marc.

senza sord. pizz. *pp* poco marc.

pp sempre

pizz. *pp* poco marc.

Timp.
 C.
 Arpa (simile)
 Piano
 V-c.
 I p.
 altri
 div. sul pontic.
 C-b.
 I p.
 altri
 sul pontic.
 ppp

Timp.
 C.
 Arpa
 Piano
 martellato (senza ped.)
 V-c.
 I p.
 altri
 C-b.
 I p.
 altri

3

poco a poco cresc.

4

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag. *Imp marc.*
sf

Cor.

Timp.

G.

Arpa

Piano

poco a poco cresc.

4

I V-ni

II

V-le
I p. div. pizz.
altre div. *pp marc.* sul pontic.
I p. (div.) *pp*
altri div. div. sul pontic.
I p. sul pontic. arco
altri tutti div. in 2 pizz.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Timp.

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

I

V-ni

II

V-le

V-c.

C-b.

colla bacch. di Tr-lo

(près de la table)

pp

mf

p

p marc.

sf

1 p.

altre div.

1 p.

altri div.

div.

5

5

8

8

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Cor. *1 solo poco marc.*
mp *mf* *f dolce* *1. III a 2*

Timp.

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

I V-ni

II V-ni

V-le

V-c.

C-b.

senza sord. div. sul pontic.

mp *cresc.*

I p. *div. altre* *tutte div. in 2* *sul pontic.*

I p. *non div.* *div. arco* *mf* *pizz.* *sul pontic.*

altri div.

div.

(simile)

6

6

poco a poco cresc.

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

1. III a2

II. IV

1. II a2

(colla bacch. di Timp.)

(in modo ordinario)

più *f*

poco a poco cresc.

pizz. non div.

div.

1 p.

div. altri

div.

arco

mf

mp

p

sf poco

f

7 cresc. sempre (flatterz.)

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

7 cresc. sempre senza sord.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

div. (Ip.)

altri tutti

3922

[illegible]

animato
10 poco scherzando

Fl. 9

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Piano

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

sempre pp stacc.

sempre pp stacc.

sempre pp stacc.

sempre pp stacc.

*sempre marcatissimo
(martellato senza ped.)*

f

mf

ff

ff

pizz.

pp pizz.

pp pizz.

pp

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag.

Piano

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

(simile)

sf

(sempre pp)

(sempre pp)

(sempre pp)

11

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Piano

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

div.

sf

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Piano

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

non div.

sf

[12]

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es) *solo*
mf

Cl. (A)

Fag.

Cor. I, II con sord.
p marc.

Tr-be I sola con sord.
mp

Timp.

Tr-lo *colla bacch. di Tr-lo*
pp

P-ti

Arpa

Piano

[12]

V-ni I

V-ni II

V-le *sola arco*
mp *pizz.* *mf*

V-c. *div. poco più f marc.*
arco
poco più f marc.
pizz.

C-b. *div. mp marc.*
arco
mp marc.

13

Picc. *flatterz.*

Fl. *flatterz. p.*

Ob. *mp en dehors*

Cl. picc. (Es) *mf*

Cl. (A) *marc.*

Fag. *I solo*

Cor. *I. II*

Tr-be *III. IV con sord. p*

Timp. *poco sf*

Tr-lo *pp*

T-ro *p*

P-ti

Arpa *(près de la table) (étouffez)*

Piano *f*

V-ni *(am frosh) 13 en dehors f col legno*

V-le *sola*

altre

espress.

col legno

V-c. *(pizz.)*

div. (arco)

(pizz.)

arco

pizz.

C-b. *div. (arco)*

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl. (A)
 Fag.
 Cor.
 Timp.
 Tr-lo
 T-ro
 Arpa
 Piano
 V-ni
 V-le
 V-c.
 C-b.

a2
1
1
sf
p
simile
sf
gliss.
sf
sola
altre
(pizz.)
(arco)
(pizz.)
(arco)

14

Picc. muta in Fl. II

Fl.

Ob.

Cl. (A)

Fag. II muta in C-fag.

Cor.

Tr. be

Timp.

Tr. lo

T. ro

P. ti

C.

Arpa

Piano

14

V. ni I

div.

pizz.

arco

V. ni II

div.

pizz.

arco

sola

V. le

altre

(pizz.)

V. c.

div. (arco)

unis. arco

(pizz.)

marc.

C. b.

div. (arco)

unis. arco

gliss.

gliss.

ff (étouffez)

simile

gliss.

gliss.

7

3922

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble of instruments, including woodwinds, brass, strings, and keyboard. The instruments listed on the left are: Fl. (Flute), Ob. (Oboe), Cl. (A) (Clarinet in A), Fag. (Bassoon), Cor. (Horn), Tr. (I, II) (Trumpet), Tr. (III, IV) (Trumpet), T. (I, II) (Trombone), T. (III, IV) (Trombone), P. (Percussion), Arpa (Harp), Piano, V. (I, II) (Violin), V. (III, IV) (Violin), V. (I, II) (Viola), V. (III, IV) (Viola), V. (I, II) (Violoncello), V. (III, IV) (Violoncello), and C. (Contrabass). The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *sf* (sforzando), *marcato*, *gliss.* (glissando), and *gliss. sf* (glissando sforzando). The page is numbered 8 at the top left.

Fl.

Ob.

Cl. picc
(Es)

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

Cor.
I. II
III. IV

Tr-be
II. IIIa2

Tr-ni
e
Tuba
en dehors f marcato

Timp.

Tr-lo

P-ti
C.
colla bacch. di Timp.

Arpa

Piano

V-ni I
div.

V-ni II

V-le

V.c.

C-b.
div.

3922

This is a page from a musical score, likely for a symphony, featuring a variety of instruments. The instruments listed on the left include Fl. (Flute), Ob. (Oboe), Cl. picc. (Es) (Piccolo Clarinet in E-flat), Cl. (A) (Clarinet in A), Fag. (Bassoon), C-fag. (Contrabassoon), Cor. (Horn), Tr-be (Trumpet), Tr-ni e Tuba (Trombone and Tuba), Timp. (Timpani), Tr-lo (Trombone), P-ti (Snare Drum), C. (Cymbals), Arpa (Arpeggiator), Piano, V-ni I div. (Violin I), V-ni II (Violin II), V-le (Viola), V-c. (Violoncello), and C-b. (Contrabasso). The score is written in a single system with multiple staves. It includes musical notation such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *sempre ff*. A rehearsal mark "17" is visible in the upper right corner. The page is numbered "89" in the top right corner.

Fl. *a2* *pp*

Ob. *a2* *pp*

Cl. picc. (Es) *Cl. picc. muta in Cl. II (A)*

Cl. (A) *pp*

Fag. *pp*

C-fag. *C-fag. muta in Fag. II*

Cor. *I, II* *a2 en dehors* *ff*

III, IV

Tr-be *I, II a2* *mf*

Tr-ni e Tuba *mf*

Timp. *mf*

Pti *p* *poco sf*

C. *tr*

Arpa *simile*

Piano

Archi *ff* *pp*

18

Fl. *pp*

Ob. *a2* *f* *pp*

Cl.(A)

Fag. *mf* *mf*

Cor. *1* *pp*

Tr-be *1 sola con sord.* *pp* *mp dolciss.* *ppp*

Tr-ni
e
Tuba *pp* *pp*

Timp. *p* *pp*

T-ro *p* *pp* *ppp*

P-ti *tr* *pp* *p*

G. *ppp*

Arpa *dim.* *p* *pp*

Piano

18

V-no solo

V-ni I *ppp*

V-ni II *pp*

V-le *pp* *div. pizz.* *f* *p*

V-c. *div. pizz.* *f* *p*

C-b. *f* *p*

Fl. *ppp* *(flatterz.)* *ppp* *Rall.* *pppp*

Cl. (A) *dim. sempre.* *ppp*

Fag. *dim. sempre.* *ppp*

Cor. *I con sord.* *pp dolciss.* *ppp*

Timp. *ppp*

T-ro *pppp*

V-no solo *ppp*

V-le *pp* *ppp*

V-c. *pp* *ppp*

C-b. *dim. sempre*

19

Meno mosso (Moderato, molto tranquillo)

Fag. *I solo* *pp dolciss. espr.*

Cor. *I, II con sord.* *pp dolciss.*

Arpa *ppp dolciss.*

Archi *tutti v* *pp* *(sost.)* *div. pizz.* *mf* *pp dolciss.* *pp dolciss.*

sola con sord. *ppp* *pp*

I p. *pp* *ppp*

Avvivando Rall. I solo-

Cl.(A) *p* *dolciss. espr.*

Fag. *ppp* *ppp dolciss.*

Cor. *ppp* *dolciss.*

Arpa *ppp*

Piano *pp* *secco senza ped. marc.* *sost. poco*

V-ni I *ppp* *V-no solo* *pp dolciss.*

V-le *ppp* *arco*

V-c. *ppp* *pizz.* *pp*

C-b. *pp* *I p. arco* *pp* *II p. pizz.* *pp*

Cl.(A) *p* *dolciss.*

Fag. *ppp* *Cl. II muta in Cl. picc. (Es)* *ppp*

Arpa *ppp* *ppp*

V-no solo *con sord.* *p*

V-le *div.* *con sord.* *pp dolciss.* *pp dolciss.*

V-c. *I p.* *pp*

V-c. *II p.* *pp*

C-b. *I p.* *pp* *II p.* *pp*

pp

Avvivando

[21] Sostenuto

Ob. *mp* *ppp*

Cl. (A)

Fag. *pp-stacc.* *ppp*

T-ro *ppp*

Piano *p dolciss.* *mp* *m.g.*

V-no solo *pizz.*

V-le *div. pp marc.* *pizz.*

V-c. *pp marc.* *tutti pizz.* *div.*

C-b. *pp marc.* *tutti pizz.*

Piano *m.g.*

[22] Subito poco più avviv.

Cl. (A) *ppp possibile solo*

Fag. *p*

Timp. *dolciss.* *3* *8* *poco sost.* *ppp marc.*

Piano *p* *cresc.* *f dolce* *ten.* *3*

V-le *unis. senza sord. pizz.*

V-c. *div. pizz. pp marc.*

C-b. *div. pizz. pp marc.* *pp marc.*

Cl. (A)

Fag.

Timp.

Piano

V-ni I

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

Cor.

Tr-be

T-ro

Arpa

Piano

Archi

poco cresc.

pp

ten.

p

f dolce

p dolce ten.

mp en dehors

dolce sf

(simile)

pizz.

sempre pizz.

unif. sempre pizz.

mf marc.

pp

mf marc.

mf marc.

mf marc.

23 poco sost.

3922

3922

Sostenuto

25a tempo animato

Fl. *f dolce* *pp*

Ob. *f dolce* *pp*

Cl. (A) *f dolce* *pp*

Fag. *f dolce* *en dehors pp*

Cor. I, II *f dolce* *pp*

Cor. III, IV con sord. *f dolce marc.* *pp*

Tr-be *mp* *mp* *f dolce* *p*

Timp. *mp dolce*

P-ti *mp dolce marc. colla bacch. di Tr-lo* *pp sub. marc.*

C. *p dolce* *p*

Arpa *mp dolce*

Piano

Sostenuto

25a tempo animato

V-ni I *f dolce espr.* *pp*

V-ni II *f dolce espr.* *pp*

V-le div. arco *f dolce espr.* *pp*

V-c. *f dolce espr.* *pp*

C-b. *espr.* *pp*

pizz. *marc.* *pizz.* *marc.* *div. pizz.* *pp marc.*

poco accel. e cresc.

88

poco accel. e cresc.

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

T-ro

P-ti

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

IV senza sord.

pp

I con sord.

f marc.

simile

p marc.

pizz.

p

non div.

p pizz.

unis.

pizz.

mf

26 Molto deciso

Fl. I
Fl. II
Ob.
Cl. picc. (Es)
Cl. (A)
Fag.
Cor. I
Cor. II
Tr-be
Timp.
Tr-lo
T-ro
P-ti
Piano

(sempre bacch. di Tr-lo) *sf* *simile*

[illegible]

Avvivando

e

cresc.

poco

[27]

a

poco

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

ossia
(facilite)

Avvivando
div.

e

cresc.

poco

[27]

a non div. poco

non div.

Archi

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

ossia (facilité)

Arch.

28

a2

ord.

f marc.

con sord.

f marc.

con sord.

f marc.

ff

8

8

8

8

ff

8

8

8

8

div.

div. pizz.

unis.

102

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

Archi

non div.

div. arco

non div.

div. arco

div. pizz.

pizz.

pizz.

29

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (A)

Fag.

Cor.

Tr-be
I, II

Tr-lo

T-ro

P-ti

Piano

8

(simile)
sempre *ff*

29

V-ni I
div.

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

sempre *ff*

sempre *ff*

sempre *ff*

sempre *ff*

Fl. ^{a2}
 Ob.
 Cl. picc. (Es)
 Cl. (A)
 Fag. *ff*
 Cor. ^{III} *f*
 Tr-be ^{III}
 Tuba *f* *en dehors*
 P-ti *colla bacch. di Timp.*
 C. *sf* *pp*
 Piano *ff*
 I *unis.*
 V-ni *unis.*
 II
 V-le *arco*
div. arco
pizz.
 V-c. *div. pizz.* *ff*
 C-b. *div.* *arco* *ff* *pizz.* *ff*

30

30

3922

a2 (en dehors)

Fag. *mf*

Cor. *I con sord.* *pp*

Tuba *sub. p* *pp*

Timp. *pp marc.*

C. *sub. pp marc.*

Piano *(en dehors)* *p marc.* *sf* *(senza ped.)* *(con ped.) pizz.*

V-c. *(arco)* *p marc.*

C-b. *(pizz.) pp marc.* *simile*

pp marc. *simile*

[31] *en dehors* *cresc. al [33]*

Ob. *mf*

Fag. *a2* *p*

Cor. *III senza sord.* *pp*

Tr-be *I con sord.* *p*

Timp. *colla bacch. di Tr-lo*

P-ti *p*

C. *p*

Piano *(secco) marc.* *mf* *tf* *pizz*

V-le *p marc.*

V-c. *(arco)* *p marc.*

C-b. *div. (pizz.)*

32

Violins I and II: Rests in measures 1-4, then eighth notes in measures 5-6.

Viola: Chords in measures 1-4, then eighth notes in measures 5-6.

Violoncello: Eighth notes in measures 1-4, then eighth notes in measures 5-6. Includes 'arco' instruction in measure 5.

Contrabasso: Eighth notes in measures 1-4, then eighth notes in measures 5-6. Includes 'div. (pizz.)' instruction in measure 5.

Fl.

Ob.

Cl. picc.

Cl. (A)

Fag.

Ger.

Tr-be

Timp.

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

a2

mf en dehors

a2

poco f marc.

I. II senza sord.

marc. mp en dehors

III. IV

I. II mp

pp

pp

mp

div. pizz.

mf

(arco)

div. (pizz)

(arco)

div. (pizz.)

3922

34

Fl.

Ob.

Cl. picc.

Cl. (A)

Fag.

Cor. I. II

Cor. III. IV

Timp.

Tr-lo

T-ro

Arpa

Piano

8

34

V-ni I

V-ni II

V-le

div.

(arco)

V-c.

div. (pizz.)

(arco)

C-b.

div. (pizz.)

Fl.
 Ob.
 Cl. picc. (Es)
 Cl. (A)
 Fag.
 C-fag.
 Cor. I. II
 III. IV
 Tr-be
 Timp.
 Tr-lo
 T-ro
 P-ti
 Arpa
 Piano
 V-ni I
 II
 V-le
 div.
 (arco)
 V-c.
 div. (pizz.)
 (arco)
 C-b.
 div. (pizz.)
 (arco)

35
 f
 f
 f
 f
 f
 marc. sf
 I senza sord. marc. sf
 ff ma espr. cantabile
 colla bacch. di Tr-lo
 sf
 8
 35
 ff sempre
 ff sempre
 2 sole ff espr. cantabile
 altre arco
 2 soli marc. sf
 ff espr. cantabile
 altri arco
 arco sf

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The page is numbered '11' in the top right corner. It contains musical notation for various instruments, including:

- Fl. (Flute)
- Ob. (Oboe)
- Cl. picc. (Es) (Clarinet in E)
- Cl. (A) (Clarinet in A)
- Fag. (Bassoon)
- C-fag. (Contrabassoon)
- Cor. (Horn)
- Tr-be (Trumpet)
- Timp. (Timpani)
- Tr-lo (Triangle)
- T-ro (Trombone)
- P-ti (Percussion)
- Arpa (Harp)
- Piano
- V-ni (Violin)
- V-le (Viola)
- V-c. (Violoncello)
- C-b. (Contrabasso)

The score includes musical notation, dynamics like 'f' (forte) and 'simile', and a rehearsal mark '8'.

36

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Arpa

Piano

I V-ni

II V-ni

V-le

V-c.

C-b.

ff sempre

simile

sf

ossia

8...

36

ip.

altre

altri

(div.)

sf

simile

3922

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Arpa

Piano

I

V-ni

II

V-le

V-c.

C-b.

37

8

marc.

marc.

sempre *f*

sempre *f*

altre

Ip.

altri

simile

simile

simile

3922

114

(non dim.)

Fl.

Ob.

Cl. picc.
(Es)

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

I. II
Cor.

III. IV

I
Tr-be

II. III senza sord.

senza sord.

senza sord.

Tuba

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

C.

T-t.

Arpa

Piano

(non dim.)

V-ni I

II

V-le I p.
altre

I p.

V-c. altri

C-b.

38

3922

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. picc. (Es) *p*

Cl. (A) *p*

Fag. *p*

C-fag. *sf*

Cor. *II, IV_{a2}* *sf*

Tr-be *sf*

Tr-ni *sf*

c Tuba *sf*

Timp. *colla bacch. di Timp.* *p*

Tr-lo

T-ro

P-ti

C. *p*

T-t.

Arpa *sf*

Piano *sf*

Archi *p*

div. sul pontic. *p*

tutte sul pontic. *p*

div. sul pontic. *p*

p

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. picc. (Es)

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

C.

Arpa

Piano

Archi

40 arco

non div.

non div.

unis. arco

(pres de la table)

(etouffez)

(sempre)

(sempre)

(sempre)

(sempre)

(sempre)

3922

3922

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. picc.

Cl. (A)

Fag.

C-fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Tr-lo

T-ro

P-ti

Arpa

Piano

Archi

poco sost.

div.

non div.

ff

a2

I. III

II. IV

colla bacch. di Tr-lo

marc.

div.

non div.

ff

3922

Индекс 9-5-1

КАРОЛЬ ШИМАНОВСКИЙ
СИМФОНИЯ № 4

Партитура

Редактор *С. Павчинский*

Техн. редактор *М. Ильина*

Корректор *М. Ефименко*

Подписано к печати 17/XII 1966 г.

Формат бумаги 60×90¹/₈ Печ. л. 15,0.

Уч.-изд. л. 15,0. / Тираж 790 экз.

Изд. № 3922 Т. п. 66 г.—№ 83. Зак. 23.

Цена 2 р. 21 к.

Издательство «Музыка».

Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 6

Главполиграфпрома

Комитета по печати при Совете Министров

СССР

Москва, Ж-88, 1-й Южно-портовый пр., 17.

M
1010
S98
op.60

Szymanowski, Karol
[Symphonie concertante,
Simfonia]

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
